

When History Comes Knocking: Romanian Art from the 80s and 90s in Close Up

Alexandru Antik, Sándor Bartha, Rudolf Bone, Călin Dan, Mircea Florian, Teodor Graur, Ion Grigorescu, Kinema Ikon, Iosif Király, Călin Man, Dan Mihăltianu, Wanda Mihuleac, Andrei Oişteanu, Miklos Onucsan, Eugenia Pop, Decebal Scriba, Nadina Scriba, Dan Stanciu, subREAL, László Újvárossy, Sorin Vreme

Curated by Judit Angel

Opening December 3, 18 – 22 h

December 3, 2010 – February 19, 2011

Tuesday – Saturday, 12 – 18 h

Heidestrasse 50, 10557 Berlin

Galeria Plan B is pleased to announce the group exhibition realised in collaboration with curator Judit Angel, concentrating on the experimental direction of Romanian art of the 80s and 90s.

In the 90s the representation of Central East European art demonstrated a tendency to oscillate between exoticisation and integration, both trends based on a strategic concept of difference: either a priori presumed, thus serving exclusionist practices, or neutralised in an effort to bring East–West differences under a common, “European” denominator. Lately one notices the erosion of colonialist/self-colonising attitudes, the diminishing relevance of the East-West cultural conflict as well as the increased visibility of post-socialist countries’ art due to various international publications and exhibition projects.

In as much as the re-evaluation process of Central East European art of the 60s and 70s is slowly precipitating, the exhibition at Galeria Plan B concentrates on a new chapter, that of post-communist transition seen in the light of works of Romanian art from the 80s and 90s. The drama and spectacle that surrounded the Romanian revolution from 1989 establish it as a decisive turning point, yet the transformation process – even if scarcely visible on the level of Romanian society – had in fact begun earlier, finding expression in local thinking and attitudes, culture and art. Whereas non-official Romanian art of the 80s represented an „aesthetic alternative” to communist power, the task of the 90s was the legitimizing of the role of the artist within the framework of the „state of urgency” generated by the extremely rapid changes of the transition period. The frozen time and spatial isolation of the socialist period have been substituted by a time that is considerably speeded up, in which the deconstruction of old structures and the building of new ones represents a simultaneous necessity.

The exhibition at Galeria Plan B focuses on the experimental direction of Romanian art of the 80s and 90s, manifestations of which are discernible in various media and genre such as photography, video, installation, action and performance and digital art. The selection is motivated by the fact that the relationship between art and society is more accessible through these particular forms of art practice. Before 1989 this orientation - characterized by an experimental attitude towards creation and visual language, historical sensitiveness, personal mythologies and political message – benefited from minimum publicity; not being able to control subjectivity and linguistic innovation, the communist power considered them dangerous and refused to tolerate such manifestations. After '89 and throughout the first half of the 90s, there was an explosion in the growth of artists working with experimental and new media. These art forms interfaced well with the “ad-hoc” demands of the local art scene: the artists’ need to express their sense of social and political responsibility, to establish communication with the public and to connect with the international art scene.

The exhibition does not seek to create an exhaustive reconstruction of the art of the period, nor is it based on a strictly documentary perspective. By bringing works of art to the foreground, and by developing the connections among them – fostered by groupings around themes such as experiment, city, history, memory, individual and collective responsibility, artist, studio/laboratory – the curatorial approach proposes a re-evaluation of artworks freed from the aura generated by their immediate history. At the same time, the selected artworks call forth multiple possibilities of reconstructing their historical context. Expanding beyond the usual exhibition area, the presentation makes use of the atmosphere and signifying potential of the gallery’s annex spaces such as the lobby, the depot, the hall and the studio.

Though it might keep a low profile in this show, history is however present. As the exhibition’s title suggests, it “comes knocking”, thus signalling the necessity of historicising the art product from a perspective in which the communist past ceases to retain purchase over the perception of the present.

For further information please contact the gallery at +49.172.3210711 or contact@plan-b.ro.

With the support of the Romanian Cultural Institute in Berlin.

Wenn die Geschichte anklopft: Rumänische Kunst der 1980er- und 1990er-Jahre in Nahaufnahme

Galeria Plan B

3. Dezember 2010 – 19 Februar 2011

Eröffnung: 3. Dezember, 18 – 22 h

Alexandru Antik, Sándor Bartha, Rudolf Bone, Călin Dan, Mircea Florian, Teodor Graur, Ion Grigorescu, Kinema Ikon, Iosif Király, Călin Man, Dan Mihăltianu, Wanda Mihuleac, Andrei Oişteanu, Miklos Onucsan, Eugenia Pop, Decebal Scriba, Nadina Scriba, Dan Stanciu, subREAL, László Újvárossy, Sorin Vreme

Kuratiert von Judit Angel

In den 1990er-Jahren schwankte die Darstellung der osteuropäischen Kunst zwischen exotisierenden und integrativen Tendenzen, beide Richtungen basierten auf einem strategischen Konzept der Andersartigkeit. Diese Prämisse diente als Ausschlusskriterium oder machte das Bestreben, Ost und West auf einen gemeinsamen „europäischen“ Nenner zu bringen, zunichte.

In letzter Zeit konnte eine Aushöhlung der kolonialistischen/selbst-kolonisierenden Haltung beobachtet werden. Die abnehmende Bedeutung von ost-westlichen kulturellen Konflikten wie auch die ansteigende Wahrnehmung von Kunst postkommunistischer Länder durch zahlreiche internationale Publikationen und Ausstellungsprojekte führten zu dieser neuen Situation.

Da der Neubewertungsprozess der osteuropäischen Kunst der 1960er- und 1970er-Jahre allmählich Früchte trägt, konzentriert sich die Ausstellung in der Galeria Plan B auf ein neues Kapitel, d. h. sie fokussiert den Übergang zum Postkommunismus im Spiegel der rumänischen Kunst der 1980er- und 1990er-Jahre. Die Rumänische Revolution im Jahre 1989 war ein dramatisches und spektakuläres Ereignis. Dennoch markierte sie nur den Gipfel eines Transformationsprozesses, der schon früher – wenn auch von der rumänischen Öffentlichkeit kaum wahrgenommen – in bestimmten Kreisen, auf dem Gebiet der Kultur und der Kunst, begonnen hatte. Während die inoffizielle rumänische Kunst der 1980er-Jahre die „ästhetische Alternative“ zum kommunistischen Regime darstellte, bestand die Aufgabe der Kunst der 1990er-Jahre darin, die Rolle des Künstlers in einer Periode extrem rascher Veränderungen zu legitimieren. Die erstarrte Zeit und räumliche Isolation der sozialistischen Ära wich einer Beschleunigung, in welcher die Zerstörung alter und die Errichtung neuer Strukturen gleichermaßen vordringlich war.

Die Ausstellung in der Galerie Plan B nimmt die *experimentelle Strömung* der rumänischen Kunst der 1980er- und 1990er-Jahre in den Blick. Zahlreiche künstlerische Ausdrucksmittel wie Fotografie, Video, Installation, Aktion und Performance sowie Digitale Kunst wurden genutzt.

Mit der Auswahl gerade dieser Werke lässt sich die Beziehung zwischen Gesellschaft und Kunst leichter zu fassen. Vor 1989 erfuhr diese Kunstrichtung – gekennzeichnet durch eine experimentelle Annäherung an Schöpfung und Sprache, Sensibilität in Bezug auf die Geschichte, persönliche Mythen und politische Botschaften – minimale Aufmerksamkeit.

Das kommunistische Regime war nicht imstande, Subjektivität und sprachliche Innovation zu kontrollieren, befand diese Äußerungen also als gefährlich und verbot sie. Der spektakuläre Aufschwung des experimentellen Trends Anfang der 1990er-Jahre war auch der gleichzeitig aufkommenden Nachfrage dieser Arbeiten seitens der örtlichen Kunstszene geschuldet. Das Bedürfnis der Künstler, ihre soziale und politische Verantwortung auszudrücken und ihr Bestreben, einen Dialog zwischen sich und der Öffentlichkeit herzustellen und diesen mit der internationalen Kunstszene zu verknüpfen, kam an.

Die Ausstellung versucht nicht, eine vollständige Rekonstruktion dieser Zeit zu liefern, noch ist die Perspektive streng dokumentarisch gewählt. Die Werke stehen im Vordergrund. Zusammengestellt nach Themengebieten - Experiment, Stadt, Geschichte, Erinnerung, individuelle und kollektive Verantwortung, Künstler, Atelier/Labor - werden Bezüge zwischen ihnen entwickelt. Das kuratorische Konzept wird so zu einem Angebot zur Neubewertung von Werken, die von der Aura ihrer unmittelbaren Geschichtlichkeit befreit sind. Gleichzeitig rufen die ausgewählten Arbeiten die unendlichen Möglichkeiten der Rekonstruktion ihres historischen Kontextes hervor. Die Ausstellung sprengt die üblichen räumlichen Vorgaben und breitet sich über die angrenzenden Räume wie Lobby, Depot, Eingang und Studio aus und bezieht so die Atmosphäre und das gesamte Potenzial der Galerie mit ein.

Dennoch ist die Geschichte im Hintergrund immer gegenwärtig. Sie „klopft an“, wie im Ausstellungstitel angedeutet. Kunstwerke brauchen demnach eine Historisierung und damit einen Blickwinkel, in dem die kommunistische Vergangenheit nicht den heutigen Blick auf sie bestimmt.

Judit Angel

Übersetzung Katharina Helwig